

(1)Ship to 30000463		(2)Invoice to									
MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		Planta: 10 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno IT04886850728									
(5)Supplier 91018520		(6)Cargo		(7)Delivery		ADVICE NOTE					
Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		NIF: ESB48966154		Free ☐ Not free ☐		Wagon ☐ Shipping ☐					
				Freight ☐ for vehicle ☐		Delivery Note (8)No. 11439631 (9)Date of Delivery 04.09.2024					
				fast freight ☐ own vehicle ☐							
				Express ☐							
				Post ☐							
(10)Your ref.,		(11)Your order / Date		(15)Add. data orderer		(12)Our ref.		(13)Ext.		(14)Our No.	
C0106304900						MPL Itziar Egia				140009640	
(19)Shipment		Free(20)n.free		(21)Packing		(22)Marks		Weight			
		FCA Free carrier		00001				(23)gross		(24)net	
								409,710		319,560	
(25)Shipping address								(26)Dock-gate			
MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno								14248			
(27) (Pos.)		(28)Drawing No.		(29)Description Mat.-No / Order-No.		(30)Quantity		(31) Unity		(40)Remarks	
										Quantity + / - Remarks	
10		25103178602510317 860 E056824		DCT300 Clutch C CAR 2510317860 TGEE63049A99 C0106304900 DCT300 Clutch C CAR 2510317860 <i>1E0375804</i> <i>50B667085</i> KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 30 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: 1 Quantità imballi: Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO Data controllo: 09/09/24 Firma: <i>[Signature]</i>		30		EA			
				(21)Packing							
		TBA-501494		PALLET 63048 DCT300		1 UN				KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 - 70026 Modugno (BA) 09 SET 2024 "Ricevuta con riserva di verifica sulla quantità"	
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check		(44)Check report		(45)Consignee		(46)Invoice check			
Date											
Country of Origin: SPAIN											

1 Remitente (nombre, domicilio, país) - Expéditeur (nom, adresse, pays) - Sender (name, address, country)

Nemak SPAIN, S.L.

C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

2 Consignatario (nombre, domicilio, país) - Destinataire (nom, adresse, pays) - Consignee (name, address, country)

MAGNA A -
MONGNO - ITNIA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país) - Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

Nemak SPAIN, S.L.

C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

5 Documentos anexos - Documents annexés - Attached documents

AL- 11435 631 619-

6 Marcas y números
Marks and numbers

7 Número de bultos
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
Nature of the merchandise
Nature of goods

10 N.º estadístico
N.º statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut, kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m³
Cubage m³
Volume in m³

2 RACK VICKI / ATOM

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
REMISES À L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
REMOUÉS PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECOGER
NON REMOUÉS, À REPRENDRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS
SI NO
(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA
SI NO

Clase
Class

Chiffre
Number

Lettre
Letter

(ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

La duración de este transporte estará sujeta a las normas establecidas en cada país en el acuerdo europeo sobre las condiciones de trabajo.
Cuando las mercancías sean cargas combinadas, con diferencia de grados, el transportista no se hará cargo de los desperfectos de la mercancía, por la imposibilidad del mantenimiento de los grados de origen.
Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la junta arbitral del transporte de esta provincia. Incluso en controversias que excedan de 3.000 euros.

20 A pagar por: To be paid by:	Remitente Sender's	Moneda Currency	Consignatario Consignee
Precio del transporte: Carriage Charges:			
Descuentos: Deductions:			
Líquido / Balance:			
Suplementos: Supplm. Charges:			
Gastos accesorios: Other expenses:			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment

☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owing

21 Formalizado en
Established in

MAZUA a 4-9-2020 on

Nemak SPAIN, S.L.
C.I.F.: B48/966.154
Polígono Industrial Galarza, nº 1
48277 ETXEBARRIA

Trans Camerero Porcel SL
C.I.F.: B72813504
Carretera Santuario km1 apdo 708
14000 Lucena Córdoba
Tel. 633 554 235 - 646 661 415

24 Recibo de mercancía / Marchandise recues /
Goods received.

Lugar a 2.0 Hora
Lieu le 2.0 Heure
Place on 2.0 Hour

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo () Medio () Alto ()

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification évenantuelle, à la dernière ligne du cadre, la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.